

Warszawa, 24 marca 2023 r.

PROTOKÓŁ

z VIII posiedzenia Polskiej Rady Języka Migowego

Ósme posiedzenie Polskiej Rady Języka Migowego trzeciej kadencji odbyło się w dniu 24 marca 2023 r. o godz. 11:00 w Ministerstwie Rodziny i Polityki Społecznej, ul. Nowogrodzka 1/3/5, w Warszawie.

Zgodnie z listą obecności, stanowiącą zał. nr 1 do protokołu, w posiedzeniu wzięli udział następujący członkowie Rady:

- Maria Skarzyńska (Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji),
- Aleksandra Rusin-Batko (Ministerstwo Sprawiedliwości),
- Marzena Machalek (Ministerstwo Edukacji i Nauki) – w zastępstwie Pani Joanna Kasińska-Popiel,
- Adam Pietrasiewicz (Cyfryzacja Kancelarii Prezesa Rady Ministrów),
- Ewa Murawska-Najmiec (Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji),
- dr Małgorzata Czajkowska-Kisil (przedstawiciel środowiska osób niesłyszących),
- Małgorzata Talipska (przedstawiciel środowiska osób niesłyszących),
- Grzegorz Kozłowski (przedstawiciel środowiska osób niesłyszących) wraz z przewodnikiem,
- Michał Garncarek (przedstawiciel środowiska osób niesłyszących),
- Adam Stromidło (przedstawiciel środowiska osób niesłyszących),
- Zuzanna Szymańska (przedstawiciel środowiska osób niesłyszących),
- Bartosz Marganec (przedstawiciel środowiska osób niesłyszących),
- Marta Abramczyk (przedstawiciel środowiska osób niesłyszących)

oraz:

- Pani Ewa Dąbrowska – główny specjalista w Biurze Pełnomocnika Rządu ds. Osób Niepełnosprawnych,
- Adrian Włodarczyk – Koordynator Dostępności w Ministerstwie Sprawiedliwości.

Swoją nieobecność na posiedzeniu Polskiej Rady Języka Migowego usprawiedliwił drogą elektroniczną Pan Paweł Rutkowski.

Posiedzenie na język migowy tłumaczyli Pani Mariola Kozłowska-Nowak i Pan Bernard Kinov.

Wszystkie osoby obecne na posiedzeniu podpisały listę obecności.

Ustalono następujący porządek obrad:

1. Otwarcie posiedzenia;
2. Zatwierdzenie porządku obrad;
3. Zatwierdzenie protokołów z poprzednich posiedzeń;
4. Dyskusja dotycząca opinii do Kwalifikacji rynkowej „Nauczanie polskiego języka migowego” i ewentualne przyjęcie uchwały;
5. Dyskusja dotycząca rozporządzenia do ustawy o języku migowym i ewentualne przyjęcie uchwały.
6. Dyskusja w sprawie nowelizacji ustawy o języku migowym i ewentualne przyjęcie uchwały;
7. Sprawy różne;
8. Zakończenie obrad.

Ad. 1.

Pani Przewodnicząca powitała wszystkich zebranych członków na VIII posiedzeniu Polskiej Rady Języka Migowego. W obradach uczestniczyło 13 członków Rady, w tym jedna osoba w zastępstwie bez prawa głosu. W związku z powyższym quorum zostało spełnione dlatego na posiedzeniu członkowie głosowali nad podejmowanymi uchwałami.

Ad. 2.

Po powitaniu zebranych członków Pani Przewodnicząca przystąpiła do głosowania nad przyjęciem proponowanego porządku obrad. W wyniku głosowania wszyscy zebrani, tj. dwanaście osób uprawnionych do głosowania, członkowie Rady zagłosowali za przyjęciem porządku obrad. Porządek obrad został przyjęty.

Ad. 3.

Następnie zebrani członkowie Rady pod przewodnictwem Pani Małgorzaty Talipskiej zagłosowali za przyjęciem protokołów z poprzednich czterech posiedzeń. Wszystkie protokoły zostały przyjęte przez wszystkich zgromadzonych członków Rady.

Ad. 4.

Następnie po głosowaniach nad protokołami Pan Michał Garncarek przedstawił i omówił prezentację pn. Kwalifikacja rynkowa „Nauczanie polskiego języka migowego”. Celem prezentacji było podjęcie uchwały dot. wydania pozytywnej opinii wobec włączenia kwalifikacji rynkowej „Nauczanie polskiego języka migowego” do Zintegrowanego Systemu Kwalifikacji (ZSK).

Ad. 5 i 6

Po prezentacji Pana Michała Garncarka nastąpiła przerwa w obradach podczas, której członkowie Rady przygotowali roboczą treść uchwał w sprawie rekomendacji dotyczącej włączenia kwalifikacji rynkowej „Nauczanie polskiego języka migowego” do Zintegrowanego Systemu Kwalifikacji oraz w sprawie prac nad nowelizacją ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 roku „O języku migowym i innych środkach komunikowania się”. Po przerwie poddano uchwały pod dyskusję i ustalono ich ostateczną treść. Następnie uchwały zostały poddane pod głosowanie. Obie uchwały zostały przyjęte przez wszystkich obecnych członków Rady.

Ad. 7.

W części posiedzenia dotyczącej spraw różnych głos zabrał Pan Bartosz Marganec, który poruszył temat dofinansowania dla tłumaczy migowych dla osób głuchych. Dofinansowanie dotyczy 40% kosztów jakie trzeba ponieść na zaangażowanie tłumacza. Pozostałą część tej kwoty muszą zapłacić głusi. Stąd bardzo często głusi nie korzystają z tłumaczy. Pan Marganec opowiedział o sytuacji, w której głuchy wiedząc, że nawet kwota 40% poniesienia kosztów jest zbyt duża do sfinansowania – zrezygnował z usługi i został ukarany przez Warszawskie Centrum Pomocy Rodzinie (WCPR) poprzez uniemożliwienie na kolejne trzy lata dostępności do tłumacza. Jest jeszcze jedna kwestia związana z usługą rezerwacji tłumacza – WCPR wymaga od głuchego dużo więcej dokumentów, także medycznych, niż rozporządzenie ministra w tej sprawie, potwierdzających jego niepełnosprawność, które musi sam uzyskać w urzędach po to by z tej usługi skorzystać. Pan Marganec uważa, że system w WCPR wymaga pilnej zmiany, stąd wniosek o podjęcie uchwały w tym zakresie. Pan Adam Pietrasiewicz zapytał czy Pan Marganec mógłby zebrać na następne spotkanie dokumenty z WCPR by przyjrzeć się podstawie prawnej, z której urząd korzysta. Pani Przewodnicząca zwróciła uwagę, że rozmawiała z kierownikiem WCPR, który odparł, że regulamin jest wewnętrznym dokumentem urzędu nie ma obowiązku jego udostępnienia osobom trzecim. Taki wgląd byłby możliwy dopiero kiedy toczyłoby się postępowanie w sądzie.

Kolejną poruszoną kwestią był system iPFRON+ stworzony przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Dyrektor szczecińskiego oddziału PFRON powiedział, że wnioski na dofinansowania dla tłumaczy, nie będą przyjmowane przez Internet tylko osobiście w oddziale. Korzystanie z tego systemu i informacja dotycząca składania wniosków nie spełnia wymogów ustawy z dnia 4 kwietnia 2019 r. *o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych*. Z tego względu Pan Adam Pietrasiewicz zaproponował aby na następne posiedzenie Rady zaprosić Prezesa PFRON Pana Krzysztofa Michałkiewicza oraz Pełnomocnika ds. dostępności Pana Tomasza Wojakowskiego w PFRON. Następnie głos zabrała Pani Małgorzata Czajkowska-Kisil, która poruszyła temat odbierania dzieci głuchym rodzicom. Członkowie stowarzyszenia CODA są wzywani na sprawy sądowe w roli biegłych. Problem tych spraw opiera się w swojej decyzji w większości na opinii pracowników ośrodków pomocy społecznej (OPS). Z rozeznania członków CODA wynika, że w żadnych z tych sytuacji, których obecnie jest pięć, podczas wizyty pracownika OPS w rodzinie nie było obecnego tłumacza języka migowego. Dlatego nie wiadomo na jakiej podstawie formułowane są decyzje i oceny funkcjonowania rodziny przez pracowników OPS, którzy nie widzą jak funkcjonuje taka rodzina. Efekt jest taki, że sąd decyduje o pozbawienie głuchych rodziców praw rodzicielskich, ewentualnie ograniczeniu tych praw. Nawiązanie kontaktu z kierownictwem OPS-u nie przyniosło skutków. Stąd propozycja czy jako Rada nie powinniśmy podjąć jakich dalszych kroków.

Pan Adam Pietrasiewicz odnosząc się do zaproszenia na następne obrady Pełnomocnika ds. dostępności i Prezesa PFRON zaproponował, aby Pan Bartosz Marganiec przygotował dokumenty i przekazał przez posiedzeniem do PFRON by zaproszone osoby mogły przyjść przygotowane.

Natomiast co do kwestii poruszonej przez Panią Małgorzatę Czajkowską-Kisil to Pan Pietrasiewicz wniósł uwagę by w postępowaniu sądowym zadawano pytanie pracownikowi OPS czy takiemu pracownikowi towarzyszył tłumacz migowy – jeśli nie to taka sprawa powinna być oddalana. OPS w tej sytuacji powinien przygotować nowy wniosek. Do sądów można by było dotrzeć poprzez Pełnomocnika czy Ministerstwo Sprawiedliwości.

Ad. 8.

Po omówieniu wszystkich kwestii Pani Przewodnicząca zakończyła posiedzenie.

Protokolant



Przewodniczący Rady

